

ISANDE

GR

NL



Design and Quality
IKEA of Sweden



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για τον πλήρη κατάλογο των διορισμένων Παρόχων Τεχνικής Υποστήριξης της IKEA και για σχετικούς εθνικούς αριθμούς τηλεφώνου.



NEDERLANDS

Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven voor aftersales met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 4

NEDERLANDS 30

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια	4	Υποδείξεις και συμβουλές	18
Οδηγίες για την ασφάλεια	6	Φροντίδα και καθαρισμός	19
Εγκατάσταση	8	Αντιμετώπιση προβλημάτων	20
Περιγραφή προϊόντος	9	Τεχνικά χαρακτηριστικά	25
Λειτουργία	10	Περιβαλλοντικά θέματα	26
Καθημερινή χρήση	14	ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ	26

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και από άτομα με εκτεταμένες και περίπλοκες αναπηρίες αν έχουν λάβει σωστές οδηγίες.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
- Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

Οδηγίες για την ασφάλεια

Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η

εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στη συσκευή (π.χ. αναστροφή της πόρτας), αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνες, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο.
- Όταν μετακινείτε τη συσκευή, να την ανασκώνετε από το μπροστινό μέρος για να μη χαράξετε το δάπεδο.
- Η συσκευή περιέχει μια σακούλα με αφυγραντική ουσία. Αυτό δεν είναι παιχνίδι. Αυτό δεν είναι φαγητό. Να απορριφθεί άμεσα.

Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φις τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φις τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.

Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή,

εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού. Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού περιέχει ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά ποτά στον θάλαμο του καταψύκτη. Στον θάλαμο του καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε τον συμπιεστή ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.
- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από τον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.

Εσωτερικός φωτισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Ο τύπος λαμπτήρα που χρησιμοποιείται για αυτή τη συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακές συσκευές. Μην τον χρησιμοποιείτε για οικιακό φωτισμό.

Φροντίδα και καθαρίσμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Σέρβις

- Για να επισκευάσετε τη συσκευή, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.

- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

Εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

Θέση

i Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης για την εγκατάσταση.

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του θαλάμου.

Τοποθέτηση

Η συσκευή αυτή πρέπει να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής:

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως +32°C
N	+16°C έως +32°C
ST	+16°C έως +38°C
T	+16°C έως +43°C

i Μπορεί να παρουσιαστούν λειτουργικά προβλήματα σε ορισμένους τύπους μοντέλων όταν λειτουργούν εκτός αυτού του εύρους. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το μέρος τοποθέτησης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ηλεκτρική σύνδεση

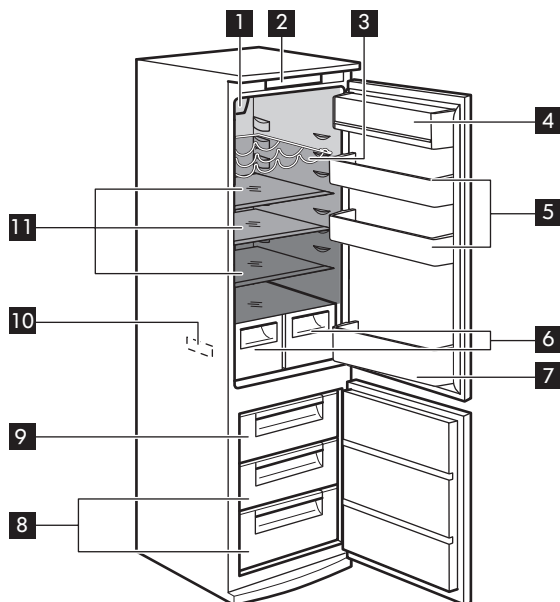
Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.

Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για το σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

Περιγραφή προϊόντος



1 Fan-cooling με λυχνία LED

2 Πίνακας χειριστηρίων

3 Σχάρα μπουκαλιών

4 Θάλαμος γαλακτοκομικών με καπάκι

5 Ράφια πόρτας

6 Συρτάρια λαχανικών

7 Ράφι μπουκαλιών με στήριγμα

8 Συρτάρια καταψύκτη

9 Συρτάρι κατάψυξης

10 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών

11 Γυάλινα ράφια

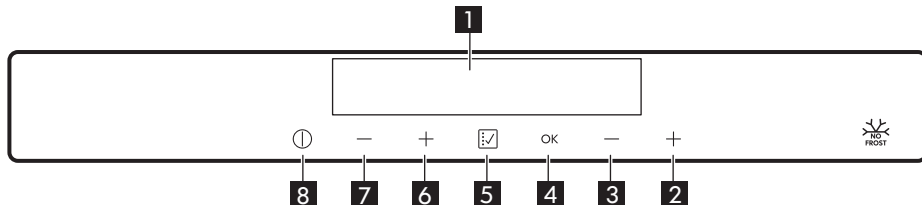
■ Λιγότερο ψυχρή ζώνη

■ Ζώνη ενδιάμεσης θερμοκρασίας

■ Ψυχρότερη ζώνη

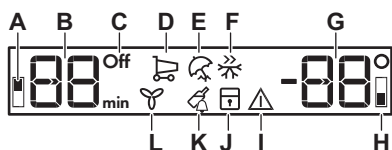
Λειτουργία

Πίνακας χειριστηρίων



- | | |
|--|--|
| 1 Οθόνη | 5 Function button |
| 2 Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας καταψύκτη | 6 Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας ψυγείου |
| 3 Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας καταψύκτη | 7 Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας ψυγείου |
| 4 Κουμπί OK | 8 Κουμπί ON/OFF |

Οθόνη



- | |
|--|
| A. Ένδειξη θαλάμου ψυγείου |
| B. Ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου και ένδειξη χρονοδιακόπτη |
| C. Ένδειξη Off ψυγείου |
| D. Ένδειξη Λειτουργίας Shopping |
| E. Ένδειξη Λειτουργίας Vacation |
| F. Ένδειξη Λειτουργίας Fast Freezing |
| G. Ένδειξη θερμοκρασίας καταψύκτη |
| H. Ένδειξη θαλάμου καταψύκτη |
| I. Ένδειξη συναγερμού |
| J. Ένδειξη Λειτουργίας Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά |
| K. Ένδειξη Λειτουργίας Bottle Chill |
| L. Ένδειξη Fan-cooling |

Ενεργοποίηση της συσκευής

Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα

1. Πιέστε το κουμπί **8** ON/OFF, εάν η οθόνη είναι σβηστή.

Η ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία.

2. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, ενδέχεται να τεθεί σε λειτουργία ο ηχητικός συναγερμός.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σίγαση του συναγερμού, ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας».
Εάν εμφανιστεί η ένδειξη "DEMO" στην οθόνη, η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση επίδειξης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων...».

- i** Για να επιλέξετε διαφορετική καθορισμένη θερμοκρασία, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».

Απενεργοποίηση της συσκευής

Πιέστε το κουμπί **8** ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα.
Η οθόνη σβήνει.
Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα, αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

Ενεργοποίηση του ψυγείου

1. Πιέστε ένα από τα κουμπιά θερμοκρασίας ψυγείου.

Ή:

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function, έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο Off ψυγείου.
2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.
3. Η ένδειξη Off ψυγείου σβήνει.
Για να επιλέξετε διαφορετική καθορισμένη θερμοκρασία, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».

Απενεργοποίηση του ψυγείου

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function έως ότου εμφανιστεί το εικονίδιο Off ψυγείου.
Η ένδειξη Off ψυγείου και η ένδειξη θαλάμου ψυγείου αναβοσβήνουν.
2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.
Εμφανίζεται η ένδειξη Off ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

1. Η καθορισμένη θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας τα κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας.
Προεπιλεγμένη θερμοκρασία:
 - +5°C για το ψυγείο

Η ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία.

Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου μπορεί να κυμαίνεται μεταξύ +2°C και +8°C.

2. Η καθορισμένη θερμοκρασία του καταψύκτη μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας τα κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας.

Προεπιλεγμένη θερμοκρασία:

- -18°C για τον καταψύκτη

Η ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία.

Η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη μπορεί να κυμαίνεται μεταξύ -15°C και -24°C.

- i** Η καθορισμένη θερμοκρασία θα επιτευχθεί εντός 24 ωρών. Η καθορισμένη θερμοκρασία παραμένει αποθηκευμένη ακόμα και μετά από διακοπή ρεύματος.

Μενού λειτουργιών

Κάθε φορά που πιέζεται το κουμπί **5** Function, μπορούν να ενεργοποιηθούν οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Λειτουργία Shopping
- Vacation Function
- Λειτουργία Fast Freezing
- Λειτουργία Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά
- Λειτουργία Bottle Chill
- Λειτουργία Fan-cooling
- Κανένα σύμβολο: Κανονική λειτουργία

- i** Μπορείτε να ενεργοποιήσετε οποιαδήποτε λειτουργία οποιαδήποτε στιγμή και να την απενεργοποιήσετε πιέζοντας το κουμπί **5** Function αρκετές φορές μέχρι να μην εμφανίζεται κανένα εικονίδιο.

Λειτουργία Shopping

Εάν θέλετε να τοποθετήσετε στο ψυγείο μια μεγάλη ποσότητα τροφίμων ταυτόχρονα, για παράδειγμα μετά από επίσκεψη στο σούπερ μάρκετ, συνιστάται η ενεργοποίηση της Λειτουργίας Shopping για την πιο γρήγορη ψύξη των προϊόντων και την αποφυγή τυχόν θέρμανσης των υπόλοιπων τροφίμων που βρίσκονται ήδη στο ψυγείο.

- i** Η Λειτουργία Shopping απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 6 ώρες.

1. Πιέστε το κουμπί Function **5** μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Shopping. Αναβοσβήνει η ένδειξη Shopping.
2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη Shopping. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πριν από την αυτόματη διακοπή της, επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου η ένδειξη Shopping σβήσει.

- i** Η λειτουργία απενεργοποιείται μεταβάλλοντας την καθορισμένη θερμοκρασία για το ψυγείο.

Λειτουργία Vacation

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να διατηρείτε κλειστό και άδειο το ψυγείο όταν απουσιάζετε σε διακοπές για μεγάλο διάστημα, χωρίς να σχηματίζονται δυσάρεστες οσμές.

- i** Ο θάλαμος του ψυγείου πρέπει να είναι άδειος όταν είναι ενεργοποιημένη η Λειτουργία Vacation.

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Vacation. Αναβοσβήνει η ένδειξη Vacation. Η ένδειξη θερμοκρασίας του ψυγείου εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία.
2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη Vacation. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη Vacation.

- i** Η λειτουργία απενεργοποιείται μεταβάλλοντας την καθορισμένη θερμοκρασία για το ψυγείο.

Λειτουργία Fast Freezing

Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, θα χρειαστεί να ενεργοποιήσετε τη Λειτουργία Fast Freezing.

- i** Η Λειτουργία Fast Freezing απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 52 ώρες.

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Fast Freezing. Αναβοσβήνει η ένδειξη Fast Freezing.
2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη Fast Freezing. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη Fast Freezing.

- i** Η λειτουργία απενεργοποιείται μεταβάλλοντας την καθορισμένη θερμοκρασία για τον καταψύκτη.

Λειτουργία Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά

Ενεργοποιήστε τη Λειτουργία Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά για να κλειδώσετε τα κουμπιά από ακούσια χρήση.

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

Αναβοσβήνει η ένδειξη Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

Για να απενεργοποιήσετε τη Λειτουργία Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά.

Λειτουργία Bottle Chill

Η Λειτουργία Bottle Chill μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ρύθμιση ενός ηχητικού συναγερμού σε επιθυμητό χρόνο, που είναι χρήσιμο όταν μια συνταγή απαιτεί την ψύξη ενός μίγματος για ορισμένο χρονικό διάστημα ή ως υπενθύμιση για μπουκάλια που βρίσκονται στον καταψύκτη για γρήγορη ψύξη.

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο Bottle Chill.

Ο χρονοδιακόπτης εμφανίζει τον καθορισμένο χρόνο (30 λεπτά).

2. Πιέστε τα κουμπιά θερμοκρασίας **2**, **3** για να αλλάξετε τον καθορισμένο χρόνο του Χρονοδιακόπτη από 1 έως 90 λεπτά.

Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Χρονοδιακόπτη (min). Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης αναβοσβήνει το εικονίδιο Bottle Chill και ακούγεται ένας ηχητικός συναγερμός. Εκείνη την ώρα, βγάλτε τα προϊόντα που

είχατε τοποθετήσει στη συσκευή για να κρυώσουν και πιέστε το κουμπί **5** Function για να διακόψετε τον ήχο και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Για να αλλάξετε τον χρόνο κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης ή στο τέλος, πιέστε ένα από τα κουμπιά θερμοκρασίας **2**, **3**.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου σβήσει η ένδειξη Bottle Chill.

Λειτουργία Fan-cooling

Ο θάλαμος του ψυγείου διαθέτει έναν ανεμιστήρα που επιτρέπει την ταχεία ψύξη των τροφίμων και διατηρεί μια πιο ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του.

1. Πιέστε το κουμπί **5** Function μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη Fan-cooling.

Η ένδειξη Fan-cooling αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα.

2. Πιέστε το κουμπί **4** OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Fan-cooling.

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη Fan-cooling.

Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Η αύξηση της θερμοκρασίας στον θάλαμο του καταψύκτη (για παράδειγμα λόγω προηγούμενης διακοπής ρεύματος ή επειδή είναι ανοικτή η πόρτα) υποδεικνύεται με ηχητικό συναγερμό και με τις ενδείξεις συναγερμού και θερμοκρασίας καταψύκτη που αναβοσβήνουν.

Για απενεργοποίηση του συναγερμού και σίγαση του ηχητικού σήματος, πιέστε

οποιοδήποτε κουμπί. Η ένδειξη θερμοκρασίας του καταψύκτη εμφανίζει για λίγα δευτερόλεπτα τη μέγιστη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε. Στη συνέχεια, εμφανίζεται ξανά η καθορισμένη θερμοκρασία.

Η ένδειξη συναγερμού συνεχίζει να αναβοσβήνει, έως ότου επανέλθουν οι φυσιολογικές συνθήκες και στη συνέχεια σβήνει.

Συναγερμός ανοιχτής πόρτας

Αν η πόρτα παραμένει ανοιχτή για περίπου 5 λεπτά, ακούγεται ένας ηχητικός

συναγερμός και αναβοσβήνει η ένδειξη συναγερμού.

Ο συναγερμός θα σταματήσει μόλις κλείσει η πόρτα. Κατά τη διάρκεια του συναγερμού, το ηχητικό σήμα μπορεί να απενεργοποιηθεί πιέζοντας οποιοδήποτε κουμπί.

Καθημερινή χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

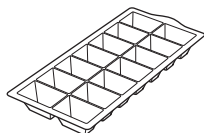
Εξαρτήματα

Αυγοθήκη



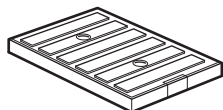
x1

Παγοθήκες



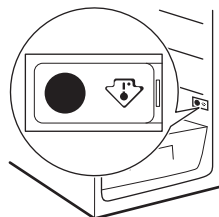
x2

Παγοκύστες



x2

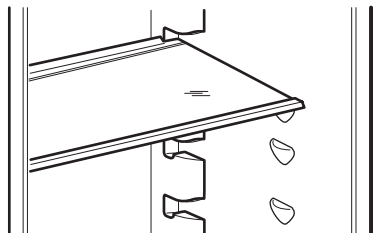
Ένδειξη θερμοκρασίας



Η συσκευή αυτή πωλείται στη Γαλλία.

Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα αυτή, πρέπει να παρέχεται με μια ειδική διάταξη (βλ. εικόνα) τοποθετημένη στον κάτω θάλαμο του ψυγείου για να υποδεικνύει την πιο κρύα ζώνη του.

Μετακινούμενα ράφια

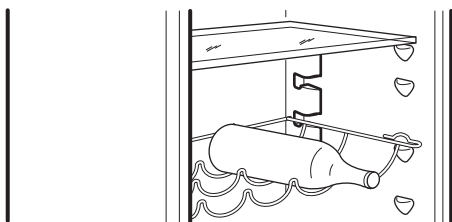


Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εφοδιασμένα με μια σειρά αυλακώσεων ώστε να είναι δυνατή η κατ' επιλογή τοποθέτηση των γυάλινων ραφιών ασφαλείας.

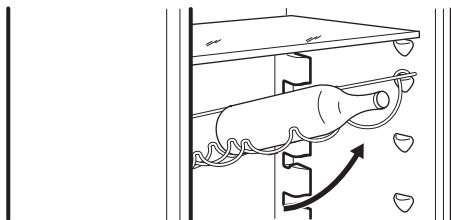
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Για να εξασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, μη μετακινήσετε το γυάλινο ράφι πάνω από το συρτάρι λαχανικών.

Σχάρα μπουκαλιών

Τοποθετήστε τα μπουκάλια (με το άνοιγμα προς τα εμπρός) στην ήδη τοποθετημένη σχάρα.

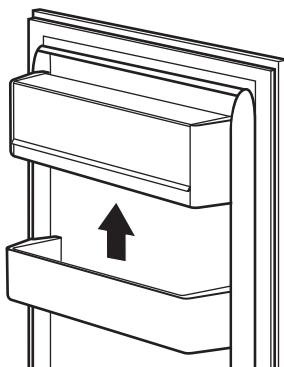


i Αν η σχάρα είναι τοποθετημένη οριζόντια, τοποθετήστε μόνο κλειστά μπουκάλια.



Αυτή η σχάρα μπουκαλιών μπορεί να πάρει κλίση για την αποθήκευση μη σφραγισμένων μπουκαλιών. Για να επιτύχετε αυτό το αποτέλεσμα, τοποθετήστε τους εμπρόσθιους γάντζους της σχάρας ένα επίπεδο υψηλότερα από τους πίσω γάντζους.

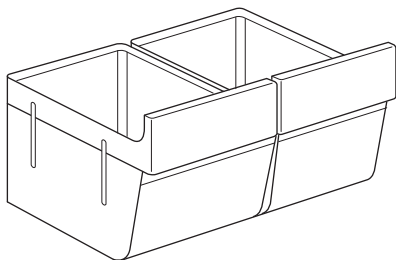
Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας



Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικά ύψη.

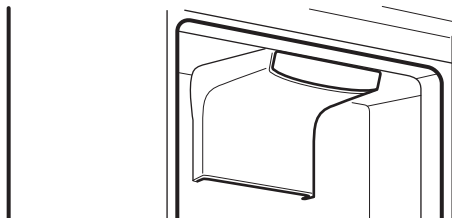
Για να πραγματοποιήσετε αυτές τις προσαρμογές, κάντε τα εξής: τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς τα πάνω έως ότου ελευθερωθεί, και στη συνέχεια τοποθετήστε το εκ νέου όπως απαιτείται.

Συρτάρια λαχανικών



Τα συρτάρια αυτά προορίζονται για τα φρούτα και τα λαχανικά (βλ. εικόνα).

Fan-cooling



Αυτή η διάταξη ενεργοποιείται αυτόματα όταν χρειάζεται, π.χ. για γρήγορη ανάκτηση της θερμοκρασίας μετά από άνοιγμα της πόρτας ή όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή.

- i** Ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο όταν η πόρτα είναι κλειστή.

Ο ανεμιστήρας ενεργοποιείται μόνος του στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- όταν είναι ενεργοποιημένη η Λειτουργία Shopping - ο ανεμιστήρας λειτουργεί καθ' όλη τη διάρκεια της Λειτουργίας Shopping
- όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 32°C

- όταν το άνοιγμα της πόρτας αποσταθεροποιήσει τη θερμοκρασία στον θάλαμο ψυγείου

- i** Εάν η λειτουργία ενεργοποιηθεί αυτόματα, η ένδειξη Fan-cooling δεν εμφανίζεται.
Εάν η λειτουργία ενεργοποιηθεί αυτόματα, δεν μπορείτε να την απενεργοποιήσετε. Ο ανεμιστήρας θα απενεργοποιηθεί μόνος του.

Για να ενεργοποιήσετε τη διάταξη χειροκίνητα, ανατράξτε στην ενότητα «Λειτουργία Fan-cooling».

Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, ενεργοποιήστε τη Λειτουργία Fast Freezing τουλάχιστον 24 ώρες προτού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο του καταψύκτη.

Τοποθετήστε τα τρόφιμα προς κατάψυξη στον πάνω θάλαμο.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, μια ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό του ψυγείου.

Η διαδικασία της κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέσετε περισσότερα τρόφιμα προς κατάψυξη.

Μετά από 24 ώρες, αφού η διαδικασία κατάψυξης ολοκληρωθεί, απενεργοποιήστε τη λειτουργία Fast Freezing (βλ. «Λειτουργία Fast Freezing»).

Ημερολόγιο κατάψυξης

				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

Τα σύμβολα αναπαριστούν διαφορετικούς τύπους κατεψυγμένων τροφίμων.

Οι αριθμοί υποδηλώνουν τους χρόνους αποθήκευσης σε μήνες για τους ανάλογους τύπους κατεψυγμένων τροφίμων. Κατά πόσο ισχύει η ανώτερη ή η κατώτερη τιμή του εμφανιζόμενου χρόνου αποθήκευσης εξαρτάται από την ποιότητα των τροφίμων και την επεξεργασία τους πριν καταψυχθούν.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στον θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 12 ώρες με ενεργοποιημένη τη Λειτουργία Fast Freezing.

i Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο διάστημα από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «Χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (αφού έχουν κρυώσει).

Απόψυξη

Τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης ή της κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να αποψύχονται στον θάλαμο ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για απόψυξη.

Τα μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

Παραγωγή πάγου

Αυτή η συσκευή είναι εφοδιασμένη με δίσκο για να παρασκευάζετε παγάκια.

1. Γεμίστε τον δίσκο με νερό.
2. Τοποθετήστε τον δίσκο στον θάλαμο του καταψύκτη

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για την αφαίρεση του δίσκου από τον καταψύκτη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια καθώς μπορεί να κολλήσουν σε οποιαδήποτε εσωτερική επιφάνεια.

Παγοκύστες

Μαζί με τον καταψύκτη παρέχονται δύο παγοκύστες. Αυτές αυξάνουν το χρόνο

διατήρησης των τροφίμων σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή βλάβης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ανοίγετε και μην πίνετε το περιεχόμενο των παγοκυστών.

Υποδείξεις και συμβουλές

Κανονικοί ήχοι λειτουργίας

Οι παρακάτω ήχοι είναι φυσιολογικοί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας:

- Ένας αμυδρός ήχος γουργουρίσματος ακούγεται από τις σερπαντίνες όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένα βουητό και ένας παλλόμενος ήχος ακούγεται από τον συμπιεστή όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένας ξαφνικός ήχος σπασίματος από το εσωτερικό της συσκευής ο οποίος προκαλείται από τη θερμική διαστολή (ένα φυσικό και ακίνδυνο φυσικό φαινόμενο).
- Ένας αμυδρός ήχος κλικ από το ρυθμιστή θερμοκρασίας όταν ο συμπιεστής ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μην αφαιρείτε τις παγοκύστες από το καλάθι καταψύκτη.

Συμβουλές ψύξης φρέσκων τροφίμων

- Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται.
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε κατάλληλη συσκευασία και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των λαχανικών. Μην αποθηκεύετε κρέας για περισσότερο από 1-2 ημέρες.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα: σκεπάστε τα και τοποθετήστε τα σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: πλύντε τα καλά και τοποθετήστε τα στο ειδικό συρτάρι. Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο, εάν δεν είναι συσκευασμένα.
- Βούτυρο και τυρί: τοποθετήστε τα σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή τυλίξτε τα με αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Μπουκάλια: ταπώστε τα και αποθηκεύετε στο ράφι μπουκαλιών στην πόρτα ή (αν διατίθεται) στη σχάρα μπουκαλιών.

Συμβουλές κατάψυξης

- Καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Για πιο αποδοτική κατάψυξη και απόψυξη διαχωρίζετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες.
- Τυλίγετε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.
- Για την αποφυγή αύξησης της θερμοκρασίας των ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, μην τοποθετείτε φρέσκα μη κατεψυγμένα τρόφιμα δίπλα σε κατεψυγμένα.

- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Μην τρώτε παγάκια, πάγο ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη. Υπάρχει κίνδυνος κρουσπαγήματος.
- Είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να υπολογίζετε τον χρόνο αποθήκευσης.

Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

- Βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του

εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς.

- Βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν μεταφερθεί ταχύτατα από το κατάστημα αγοράς στον καταψύκτη.
- Αφού αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε τον χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.
- Μην αποθηκεύετε γυάλινα δοχεία με υγρά στον θάλαμο καταψύκτη καθώς μπορεί να σπάσουν.

Φροντίδα και καθαρίσμα

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

Γενικές προειδοποιήσεις

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
-  Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στη μονάδα ψύξης της, και για το λόγο αυτό οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.
-  Τα αξεσουάρ και μέρη της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, χλωρίνη ή καθαριστικά που έχουν ως βάση το πετρέλαιο καθότι καταστρέφουν το φινίρισμα.

Περιοδικός καθαρισμός

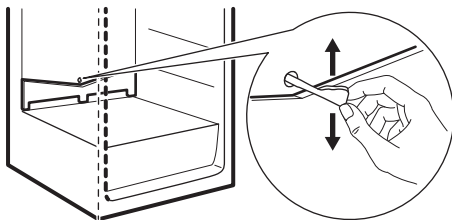
 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τραβάτε, μετακινείτε ή προκαλείτε ζημιά σε σωληνώσεις ή/και καλώδια που βρίσκονται στο εσωτερικό της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην προκαλείτε ζημιά στο σύστημα ψύξης.

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά:

1. Καθαρίζετε το εσωτερικό και τα εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι.
2. Ελέγχετε και σκουπίζετε τακτικά τα λάστιχα της πόρτας, ώστε να παραμένουν καθαρά και χωρίς υπολείμματα.
3. Ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά.
4. Αν έχετε πρόσβαση, καθαρίστε τον συμπυκνωτή και τον συμπιεστή στο πίσω μέρος της συσκευής με μια βούρτσα. Κάτι τέτοιο βελτιώνει την απόδοση της συσκευής και εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια

Απόψυξη του ψυγείου



Ο πάγος εξαλείφεται αυτόματα από τον εξατμιστήρα του θαλάμου του ψυγείου κάθε φορά που σταματά ο συμπιεστής κινητήρα κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Το νερό της απόψυξης αποστραγγίζεται μέσω μιας σκάφης σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής, επάνω από το συμπιεστή, όπου και εξατμίζεται.

Είναι σημαντικό να καθαρίζεται τακτικά η οπή αποστράγγισης του νερού της απόψυξης στη μέση του αγωγού του θαλάμου του ψυγείου, προκειμένου να αποτρέπεται η υπερχειλίση και το στάξιμο νερού στα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου.

Απόψυξη του καταψύκτη

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι frost free. Αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει συσσώρευση πάγου όταν λειτουργεί, ούτε στα εσωτερικά τοιχώματα ούτε στα τρόφιμα.

Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
3. Καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.
4. Αφήστε την πόρτα ή τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν επιθυμείτε η συσκευή να παραμείνει ενεργοποιημένη, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει τον θάλαμο κατά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Συνιστούμε την ενεργοποίηση της Λειτουργίας Vacation.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν υπάρχει τροφοδοσία τάσης προς την πρίζα.	Συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα. Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.
Είναι ενεργοποιημένος ένας ηχητικός ή οπτικός συναγερμός.	Ο θάλαμος τέθηκε πρόσφατα σε λειτουργία ή η θερμοκρασία είναι ακόμη πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός Υψηλής Θερμοκρασίας».
Είναι ενεργοποιημένος ένας ηχητικός ή οπτικός συναγερμός.	Η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός Ανοιχτής Πόρτας».
Είναι ενεργοποιημένος ένας ηχητικός ή οπτικός συναγερμός.	Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ υψηλή.	Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Αντί για αριθμούς εμφανίζεται ένα ορθογώνιο ή τετράγωνο σύμβολο στην Οθόνη Θερμοκρασίας.	Πρόβλημα αισθητήρα θερμοκρασίας.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις (το σύστημα ψύξης θα συνεχίσει να ψύχει τα τρόφιμά σας, αλλά δεν θα είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας).
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας βρίσκεται σε λειτουργία κατάστασης αναμονής.	Κλείστε και ανοίξτε την πόρτα.
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Αποθηκεύσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.	Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κατηγορίας στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Τα τρόφιμα που τοποθετήσατε στη συσκευή ήταν πολύ ζεστά.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Η Λειτουργία Fast Freezing είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Fast Freezing».
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Η Λειτουργία Shopping είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Shopping».
Ο συμπιεστής δεν ξεκινά αμέσως μετά την έναρξη της Λειτουργίας Fast Freezing ή μετά από την αλλαγή της θερμοκρασίας.	Αυτό είναι φυσιολογικό, δεν υπάρχει δυσλειτουργία.	Ο συμπιεστής ξεκινά μετά από λίγη ώρα.
Ο συμπιεστής δεν ξεκινά αμέσως μετά την έναρξη της Λειτουργίας Shopping ή μετά από την αλλαγή της θερμοκρασίας.	Αυτό είναι φυσιολογικό, δεν υπάρχει δυσλειτουργία.	Ο συμπιεστής ξεκινά μετά από λίγη ώρα.
Υπάρχει ροή νερού στο εσωτερικό του ψυγείου.	Υπάρχουν τρόφιμα που εμποδίζουν τη ροή του νερού στον συλλέκτη νερού.	Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν έρχονται σε επαφή με την πίσω πλάκα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Υπάρχει ροή νερού στο δάπεδο.	Η έξοδος του νερού απόψυξης δεν είναι συνδεδεμένη στο δίσκο εξάτμισης που βρίσκεται επάνω από το συμπιεστή.	Προσαρμόστε την έξοδο του νερού απόψυξης ώστε να ρέει μέσα στο δίσκο εξάτμισης.
Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.	Η Λειτουργία Shopping είναι ενεργοποιημένη.	Απενεργοποιήστε τη Λειτουργία Shopping χειροκίνητα ή περιμένετε μέχρι η λειτουργία να απενεργοποιηθεί αυτόματα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Shopping».
Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.	Η Λειτουργία Fast Freezing είναι ενεργοποιημένη.	Απενεργοποιήστε τη Λειτουργία Fast Freezing χειροκίνητα ή περιμένετε μέχρι η λειτουργία να απενεργοποιηθεί αυτόματα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Fast Freezing».
Η ένδειξη DEMO εμφανίζεται στην οθόνη.	Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση επίδειξης.	Κρατήστε πατημένο το OK για 10 δευτερόλεπτα περίπου έως ότου ακουστεί ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα και η οθόνη σβήσει για λίγο.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Η θερμοκρασία των τροφίμων είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία των τροφίμων να μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Αποθηκεύσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.	Τοποθετήστε λιγότερα τρόφιμα ταυτόχρονα.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Η Λειτουργία Fast Freezing είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Fast Freezing».
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Η Λειτουργία Shopping είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Shopping».
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.
Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου.	Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.
Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου.	Η πόρτα δεν είχε κλείσει εντελώς.	Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει εντελώς.
Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου.	Τα αποθηκευμένα τρόφιμα δεν ήταν συσκευασμένα.	Τυλίγετε τα τρόφιμα σε κατάλληλη συσκευασία προτού τα αποθηκεύσετε στη συσκευή.
Η πόρτα δεν ανοίγει εύκολα.	Προσπαθήσατε να ανοίξετε πάλι την πόρτα αμέσως μετά το κλείσμό της.	Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα από το κλείσιμο της πόρτας και ανοίξτε την πάλι.

i Εάν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Θα βρείτε τη λίστα στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου.

Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Η συσκευή διαθέτει εσωτερικό φωτισμό LED μακράς διάρκειας.

Μόνο κάποιος αντιπρόσωπος σέρβις επιτρέπεται να αντικαταστήσει τη διάταξη φωτισμού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Κλείσιμο της πόρτας

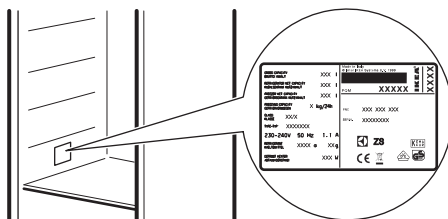
1. Καθαρίστε τα λάστιχα της πόρτας.

2. Εάν χρειαστεί, προσαρμόστε την πόρτα. Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης.
3. Εάν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά λάστιχα της πόρτας. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κατηγορία προϊόντος	
Τύπος συσκευής	Ψυγείο - Καταψύκτης
Τύπος εγκατάστασης	Εντοιχιζόμενη
Διαστάσεις προϊόντος	
Ύψος	1772 mm
Πλάτος	540 mm
Βάθος	549 mm
Όγκος (καθαρός)	
Ψυγείο	192 Λίτρα
Καταψύκτης	61 Λίτρα
Σύστημα απόψυξης	
Ψυγείο	αυτόματο
Καταψύκτης	αυτόματο
Βαθμολογία αστεριών	****
Χρόνος ανόδου	21 ώρες
Χωρητικότητα κατάψυξης	10 kg/24 ώρες
Κατανάλωση ενέργειας	0,625 kWh/24 ώρες
Στάθμη θορύβου	39 dB (A)
Ενεργειακή κλάση	A++
Τάση	230 - 240 V
Συχνότητα	50 Hz

Τα τεχνικά στοιχεία αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εσωτερική αριστερή πλευρά της συσκευής, καθώς και στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.



Περιβαλλοντικά θέματα

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην

απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

Για πόσο χρόνο ισχύει η εγγύηση ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για 5 έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας στην ΙΚΕΑ. Ως αποδεικτικό αγοράς απαιτείται η αρχική απόδειξη πώλησης. Αν στο πλαίσιο της εγγύησης γίνουν εργασίες επισκευής, δεν παρατείνεται η χρονική διάρκεια της εγγύησης για τη συσκευή.

Ποιος θα πραγματοποιήσει την επισκευή;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

Τι καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει προβλήματα της συσκευής, τα οποία έχουν προκληθεί από προβληματική κατασκευή ή αστοχίες υλικών

από την ημερομηνία αγοράς από την ΙΚΕΑ. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για οικιακή χρήση της συσκευής. Οι εξαιρέσεις προσδιορίζονται στο τμήμα με τον τίτλο “Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;” Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το κόστος για την αποκατάσταση του προβλήματος π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργατικά και μεταφορά θα καλύπτονται, με την προϋπόθεση ότι η πρόσβαση στη συσκευή δεν απαιτεί ειδικές δαπάνες και ότι το ελάττωμα σχετίζεται με προβληματική κατασκευή ή αστοχία υλικών που καλύπτονται από την εγγύηση. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (Αρ. 99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθιστώνται περιέρχονται στην ιδιοκτησία της ΙΚΕΑ

Τι θα κάνει η IKEA για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;

- Η φυσιολογική φθορά.
- Η εσκεμμένη ή από αμέλεια φθορά, η βλάβη που προκλήθηκε από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, από εσφαλμένη εγκατάσταση ή από σύνδεση σε εσφαλμένη ηλεκτρική τάση, η φθορά που προκαλείται από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, η σκουριά, η διάβρωση ή η φθορά από νερό, η οποία περιλαμβάνει ενδεικτικά την υπερβολική σκληρότητα νερού, η φθορά που προκαλείται από μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Τα αναλώσιμα μεταξύ των οποίων οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες.
- Τα μη λειτουργικά και τα διακοσμητικά μέρη τα οποία δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, καθώς και οι γρατσουνιές και οι τυχόν χρωματικές διαφορές.
- Η ακούσια φθορά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και ο καθαρισμός ή η απόφραξη των φίλτρων, των συστημάτων αποστράγγισης ή των θηκών σαπουνιού.
- Η φθορά στα παρακάτω μέρη: υαλοκεραμική επιφάνεια, βοηθητικά εξαρτήματα, καλάθια για μαχαιροπίρουνα και πιατικά, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, στοιχεία στεγανοποίησης, λαμπτήρες και

καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, κελύφη και τμήματα κελυφών. Από αυτές τις φθορές εξαιρούνται όσες αποδεικνύεται ότι έχουν προκληθεί από σφάλματα της παραγωγής.

- Οι περιπτώσεις όπου δε διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιούνται από τους διορισμένους μας παρόχους τεχνικής εξυπηρέτησης και/ή εξουσιοδοτημένο συνεργάτη τεχνικής εξυπηρέτησης ή στις οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επισκευές που προκαλούνται από εγκατάσταση που είναι προβληματική ή δεν τηρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον δηλ. η επαγγελματική χρήση
- Ζημιές λόγω μεταφοράς. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η IKEA δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η IKEA μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Κόστος αρχικής εγκατάστασης της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης, ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής θα εγκαταστήσει ξανά την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, εάν απαιτείται.

Αυτός ο περιορισμός δεν ισχύει σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη

συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφαλείας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς ισχύει η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση της IKEA σας παραχωρεί ιδιαίτερα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις εθνικές νομικές απαιτήσεις που ενδεχομένως να διαφοροποιούνται από χώρα σε χώρα.

Πεδίο ισχύος

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μία χώρα της ΕΕ και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση για εκτέλεση υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης υφίσταται μόνο εφόσον:

- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αξίωση εγγύησης,
- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες Ασφαλείας του Εγχειριδίου Χρήστη.

Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές IKEA:

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της IKEA για:

1. να υποβάλλετε αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης,
2. να ζητήσετε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στο έπιπλο κουζίνας IKEA. Η τεχνική εξυπηρέτηση δε θα παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με:
 - τη συνολική εγκατάσταση της κουζίνας της IKEA,
 - τις συνδέσεις στις παροχές ενέργειας: ηλεκτρικού ρεύματος (εφόσον η συσκευή παρέχεται χωρίς ρευματολήπτη και καλώδιο), νερού και αερίου καθώς αυτές πρέπει να

εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

3. να ζητήσετε διευκρινίσεις για το εγχειρίδιο χρήστη και για τις προδιαγραφές της συσκευής της IKEA. Για να εξασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και/ή την ενότητα του Εγχειριδίου Χρήστη του παρόντος φυλλαδίου προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων παροχών υπηρεσιών της IKEA και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.



Προκειμένου να σας προσφέρουμε γρήγορη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Πάντα να ανατρέχετε στους αριθμούς που αναγράφονται στο φυλλάδιο της εκάστοτε συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Πριν μας καλέσετε, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό είδους IKEA (8-ψήφιος κωδικός) της συσκευής για την οποία θέλετε βοήθεια.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ**

ΠΩΛΗΣΗΣ! Αποτελεί τη δική σας απόδειξη αγοράς και είναι απαραίτητη για να ισχύσει η εγγύηση. Μην ξεχνάτε ότι η απόδειξη αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό είδους ΙΚΕΑ (8-ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος ΙΚΕΑ. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie	30	Aanwijzingen en tips	43
Veiligheidsvoorschriften	31	Onderhoud en reiniging	44
Montage	33	Probleemoplossing	46
Beschrijving van het product	35	Technische gegevens	49
Bediening	36	Milieubescherming	51
Dagelijks gebruik	40	IKEA GARANTIE	51

Wijzigingen voorbehouden.

Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud en personen met zware en complexe beperkingen, indien ze duidelijk zijn geïnstrueerd.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt of onder permanent toezicht.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - Boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

Veiligheidsvoorschriften

installatie



WAARSCHUWING! Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder de verpakking en de transportbouten.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik

altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.

- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiatoren, fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Installeer dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.
- Het apparaat bevat een zakje droogmiddel. Dit is geen speelgoed. Dit is geen levensmiddel. Gooi het onmiddellijk weg.

Aansluiting op het elektriciteitsnet

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de erkende servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.

- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Gebruik

 **WAARSCHUWING!** Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of gerechten die vochtig zijn gemaakt met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.

- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

Binnenverlichting

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor elektrische schokken.

- De soort lamp die in dit apparaat gebruikt wordt, is uitsluitend geschikt voor huishoudelijke apparaten. Gebruik deze niet voor andere doeleinden.

Onderhoud en reiniging

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

Servicedienst

- Neem contact op met een erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

Verwijdering

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

Montage

 **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Locatie

 Raadpleeg de montage-instructies voor de installatie.

Installeer, om de beste prestatie te garanderen, het apparaat van hittebronnen vandaan, zoals radiatoren, boilers, direct zonlicht enz. Zorg er voor dat

lucht vrij aan de achterkant van het apparaat kan circuleren.

Plaatsing

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

-  Voor sommige typen of modellen kunnen zich enige functionele problemen voordoen als ze worden gebruikt buiten dit bereik. De juiste werking kan alleen worden gegarandeerd binnen het aangegeven temperatuurbereik. Als u twijfels hebt over waar het apparaat te installeren, raadpleeg dan de verkoper, de klantenservice of de dichtstbijzijnde erkende servicedienst.

Aansluiting op het elektriciteitsnet

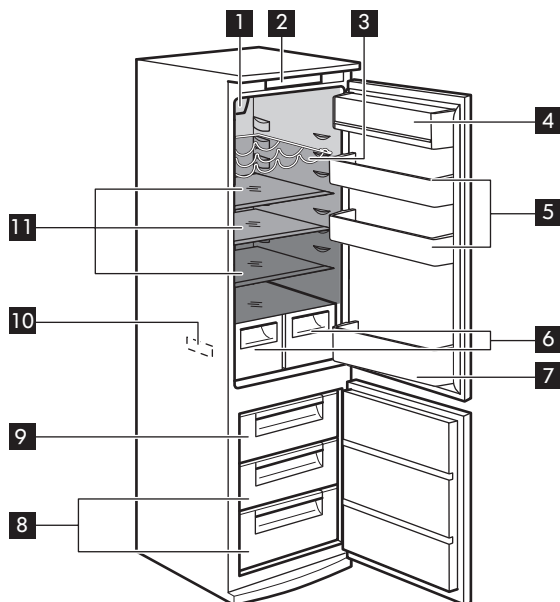
Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.

Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

Beschrijving van het product



1 Fan-cooling met ledlampje

2 Bedieningspaneel

3 Flessenrek

4 Zuivelvak met klepje

5 Deurvakken

6 Groentelades

7 Flessen- en blikjesschap met houder

8 Vriezerlades

9 Vrieslade

10 Typeplaatje

11 Glazen legplanken

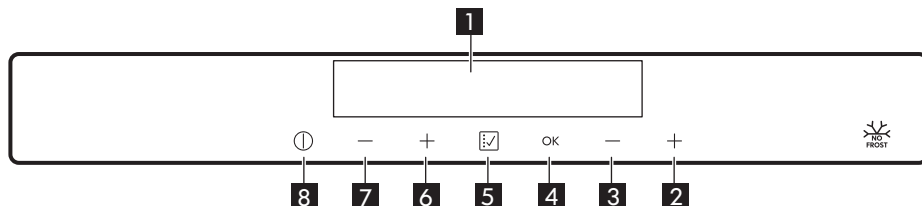
Minst koude zone

Middelste temperatuurzone

Koudste zone

Bediening

Bedieningspaneel



- 1** Scherm
- 2** Toets voor het verhogen van de temperatuur in de vriezer
- 3** Toets voor het verlagen van de temperatuur in de vriezer
- 4** OK-toets
- 5** Function button
- 6** Toets voor het verhogen van de temperatuur in de koelkast
- 7** Toets voor het verlagen van de temperatuur in de koelkast
- 8** ON/OFF-toets

Scherm



- A.** Indicatielampje koelvak
- B.** Temperatuur- en timerlampje van de koelkast
- C.** Koelkast Off-lampje
- D.** Shopping Functielampje
- E.** Vacation Functielampje
- F.** Fast Freezing Functielampje
- G.** Temperatuurindicatie vriezer
- H.** Indicatie vriesvak
- I.** Alarmlampje
- J.** Indicatielampje Kinderslot-functie
- K.** Bottle Chill Functielampje
- L.** Fan-cooling-indicatielampje

Inschakelen

Steek de stekker in het stopcontact

1. Druk op de **8** ON/OFF-knop als het display uit is.

Het temperatuurlampje toont de ingestelde temperatuur.

2. Het geluidsalarm kan na een paar seconden afgaan.

Zie 'Alarm hoge temperatuur' voor informatie over het resetten van het alarm.

Als "DEMO" verschijnt op het display, staat het apparaat in de demonstratiestand. Raadpleeg 'Probleemoplossing'.

-  Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

Uitschakelen

Druk op de **8** ON/OFF-knop gedurende 3 seconden.

Het display wordt uitgeschakeld.

Trek de stekker uit het stopcontact om de stroomtoevoer naar het apparaat af te sluiten.

De koelkast inschakelen

1. Druk op een van de temperatuurtoetsen van de koelkast.

Of:

1. Druk op de **5** Function-toets tot het pictogram Off van de koelkast knippert.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.
3. Het Off-indicatielampje van de koelkast gaat uit.

Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

De koelkast uitschakelen

1. Druk op de **5** Function-toets tot het pictogram Off verschijnt.
Het lampje Off van de koelkast en het lampje van het koelvak knipperen.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.
Het Off-lampje van de koelkast wordt getoond.

Temperatuurregeling

1. De ingestelde temperatuur van de koelkast kan worden aangepast door op de thermostaatknoppen te drukken.
Standaardtemperatuur:
 - +5°C voor de koelkast

Het temperatuurlampje toont de ingestelde temperatuur.

De temperatuur in dit koelvak kan variëren tussen +2 °C en +8 °C.

2. De ingestelde temperatuur van de vriezer kan worden aangepast door op de temperatuurknoppen te drukken.
Standaardtemperatuur:
 - -18°C voor de vriezer

Het temperatuurlampje toont de ingestelde temperatuur.

De temperatuur in dit koelvak kan variëren tussen -15 °C en -24 °C.

-  De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.
Na een stroomonderbreking blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

Functiemenu

Elke keer als de **5** Function-knop wordt ingedrukt, kunnen de volgende functies worden geactiveerd:

- Shopping-functie
- Vacation Function
- Fast Freezing-functie
- Kinderslot-functie
- Bottle Chill-functie
- Fan-cooling-functie
- geen symbool: Normale werking

-  Als u de functies wilt uitschakelen, drukt u meerdere keren op de knop **5** Function tot er geen pictogram meer wordt weergegeven.

Shopping-functie

Als u op hetzelfde moment een grote hoeveelheid warm voedsel, bijvoorbeeld na het doen van de boodschappen, in de koelkast wilt plaatsen, adviseren wij u de Shopping-functie in te schakelen om deze producten sneller te koelen en om te voorkomen dat voedsel dat al in de koelkast ligt warm wordt.

-  De Shopping-functie wordt automatisch na ongeveer 6 uur uitgeschakeld.

1. Druk op de functietoets **5** Function tot het pictogram Shopping verschijnt. Het Shopping-lampje knippert.

2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.
Het Shopping-lampje wordt getoond. Om de functie uit te schakelen voor de automatische uitschakeleing, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram Shopping verdwijnt.

-  De functie gaat uit door een andere ingestelde koelkasttemperatuur te selecteren.

Vacation-functie

Met deze functie kunt u de koelkast tijdens een lange vakantieperiode gesloten en leeg houden zonder dat er onaangename geuren ontstaan.

-  Als de Vacation-functie actief is, moet het koelvak leeg zijn.

1. Druk op de toets **5** Function tot het Vacation pictogram verschijnt. Het Vacation-lampje knippert. Het temperatuurlampje van de koelkast toont de ingestelde temperatuur.

2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.
Het Vacation-lampje wordt getoond. Om de functie uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram Vacation verdwijnt.

-  De functie gaat uit door een andere ingestelde koelkasttemperatuur te selecteren.

Fast Freezing-functie

Om verse levensmiddelen in te vriezen, moet u de Fast Freezing-functie inschakelen.

-  De Fast Freezing-functie wordt automatisch na ongeveer 52 uur uitgeschakeld.

1. Druk op de toets **5** Function tot het Fast Freezing pictogram verschijnt. Het Fast Freezing-lampje knippert.

2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.
Het Fast Freezing-lampje wordt getoond. Om de functie uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram Fast Freezing verdwijnt.

-  De functie gaat uit door een andere ingestelde vriezer temperatuur te selecteren.

Kinderslot-functie

Activeer de Kinderslot-functie om de bediening van de knoppen te vergrendelen tegen onbedoelde bediening.

1. Druk op de toets **5** Function tot het Kinderslot-pictogram verschijnt. Het indicatielampje Kinderslot knippert.

2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.

Het indicatielampje Kinderslot wordt getoond.

Om de Kinderslot-functie te deactiveren, herhaalt u de procedure totdat het indicatielampje Kinderslot verdwijnt.

Bottle Chill-functie

De Bottle Chill-functie kan worden gebruikt om een geluidsalarm op de gewenste tijd in te stellen. Dit is handig om een mengsel gedurende een bepaalde tijdsduur te koelen, of als herinnering bij het koelen van flessen met drank.

1. Druk op de toets **5** Function tot het Bottle Chill pictogram verschijnt. De timer toont de ingestelde waarde (30 minuten).
2. Druk op de temperatuurknoppen **2**, **3** om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen.

Het Timerindicatielampje wordt weergegeven (min).

Op het einde van de aftelling knippert het pictogram Bottle Chill en klinkt een alarm. Verwijder dan de producten die in het apparaat zijn gezet om af te koelen en

druk op de knop **5** Function om het geluid uit te schakelen en de functie te beëindigen.

Druk op de temperatuurknoppen **2**, **3** om de tijd te wijzigen tijdens het aftellen of aan het einde.

Om de functie tijdens het aftellen uit te schakelen, herhaalt u de procedure tot het pictogram Bottle Chill verdwijnt.

Fan-cooling-functie

Het koelvak is voorzien van een ventilator dat snelle koeling van voedsel mogelijk

maakt en zorgt voor een gelijkmatigere temperatuur in het vak.

1. Druk op knop **5** Function totdat het Fan-cooling-lampje verschijnt. Het indicatielampje Fan-cooling knippert gedurende enkele seconden.
2. Druk op de toets **4** OK om te bevestigen. Het Fan-cooling-lampje wordt getoond. Om deze functie uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram Fan-cooling verdwijnt.

Alarm bij hoge temperatuur

Een stijging van de temperatuur in het vriesvak (bijvoorbeeld doordat de stroom is uitgevallen of doordat de deur openstaat) wordt aangegeven door een geluidsalarm, het knipperen van het alarmlampje en het temperatuurlampje van de vriezer.

Om het alarm te resetten en het geluidsalarm uit te schakelen een willekeurige toets indrukken. Het temperatuurlampje van de vriezer toont de hoogste temperatuur gedurende een aantal seconden. Vervolgens wordt de ingestelde temperatuur weer getoond.

Het indicatielampje alarm blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld en gaat dan uit.

Alarm bij open deur

Als de deur circa 5 minuten open blijft staan, klinkt er een geluidsalarm en gaat de alarmaanduiding knipperen.

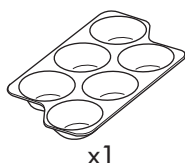
Het alarm stopt als de deur wordt gesloten. Tijdens het alarm kan het geluid worden stopgezet door op een willekeurige knop te drukken.

Dagelijks gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

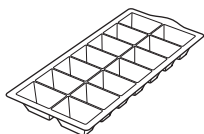
Accessoires

Eierbakje



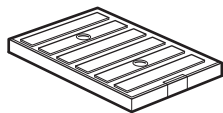
x1

Bakje voor ijsblokjes



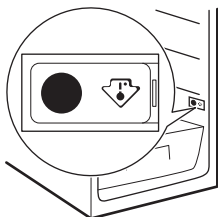
x2

Koudeaccu's



x2

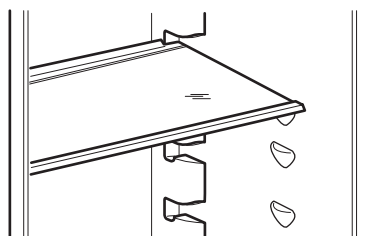
Temperatuurweergave



i Dit apparaat wordt verkocht in Frankrijk.

In overeenstemming met de richtlijnen die gelden in dit land, moet dit apparaat worden geleverd met een speciaal onderdeel (zie afbeelding). Dit onderdeel is geplaatst in de onderste lade van de koelkast om de koudste zone aan te geven.

Verplaatsbare legrekken

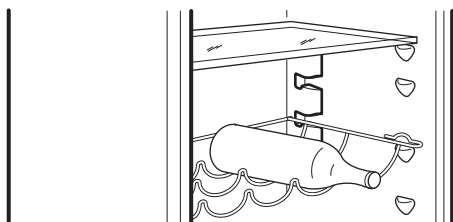


De wanden van de koelkast zijn voorzien van een aantal geleiders zodat de schappen van veiligheidsglas op de gewenste plaats gezet kunnen worden.

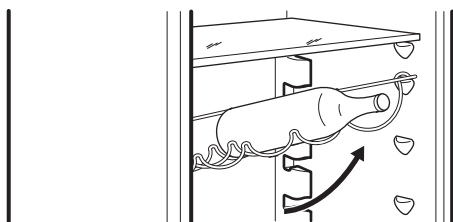
⚠ Let op! Verwijder de glasplaat boven de groentelade niet om een goede luchtcirculatie te garanderen.

Flessenrek

Plaats de flessen (met de openingen naar voren gericht) in het voorgeplaatste rek.

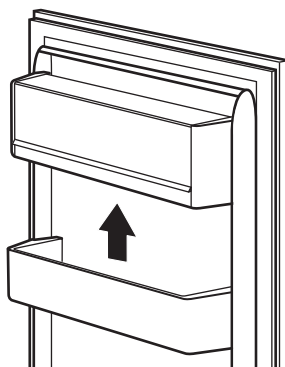


- i** Als het rek horizontaal geplaatst is, mogen alleen afgesloten flessen worden geplaatst.



Dit flessenrek kan schuin worden gezet om niet goed afsluitende flessen te plaatsen. Plaats hiervoor de voorste haken van het rek een niveau hoger dan de achterste haken.

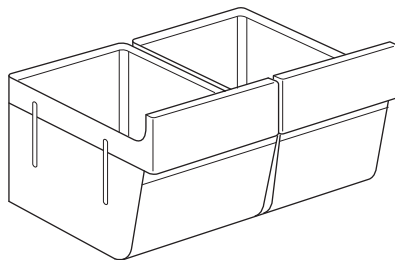
Het plaatsen van de deurschappen



Om het bewaren van voedselverpakkingen van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de schappen op verschillende hoogtes worden geplaatst.

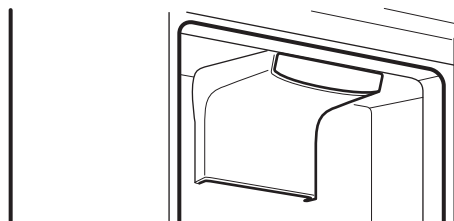
Om deze aanpassingen uit te voeren, gaat u als volgt te werk: trek het schap geleidelijk naar boven totdat het los komt en plaats vervolgens op de gewenste hoogte terug.

Groentelades



Fruit en groente kan in deze lades worden geplaatst (zie de afbeelding).

Fan-cooling



Het apparaat activeert zichzelf indien nodig, bijvoorbeeld voor een snel temperatuurherstel nadat de deur is geopend of als de omgevingstemperatuur hoog is.

-  De ventilator werkt alleen als de deur gesloten is.

De ventilator activeert zichzelf in de volgende situaties:

- als de Shopping-functie is geactiveerd - de ventilator werkt tijdens de gehele duur van de Shopping-functie
- als de omgevingstemperatuur boven de 32 °C komt
- als het openen van de deur de temperatuur van het koelgedeelte uit balans brengt

-  Als de functie automatisch wordt geactiveerd, wordt het Fan-cooling-lampje niet getoond. Als de functie automatisch wordt geactiveerd, kunt u deze niet uitschakelen. De ventilator schakelt zichzelf uit.

Om het apparaat handmatig in te schakelen, zie de "Fan-cooling-functie".

Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de Fast Freezing-functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.

Leg het verse voedsel dat u wilt invriezen op het bovenste vak

De maximale hoeveelheid levensmiddelen die in 24 uur kunnen worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje; een label dat zich aan de binnenkant van de koelkast bevindt.

Het invriesproces duurt 24 uur. Vries tijdens deze periode niet meer voedsel in.

Na 24 uur, wanneer het invriesproces is voltooid, de functie Fast Freezing uitschakelen (zie "Fast Freezing").

Invriesagenda

				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

De symbolen geven verschillende soorten ingevroren levensmiddelen aan.

De cijfers geven de bewaartijd in maanden aan voor de bijbehorende ingevroren levensmiddelen. Of de hoogste of laagste waarde van de aangegeven bewaartijd van toepassing is, hangt af van de kwaliteit van het voedsel en eventuele bereiding voordat het werd ingevroren.

Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u het apparaat minstens 12 uur te

laten werken met de Fast Freezing-functie ingeschakeld.

-  In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "maximale bewaartijd bij stroomuitval" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt u, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

Aanwijzingen en tips

Normale bedrijfsgeluiden:

De volgende geluiden zijn normaal tijdens de werking:

- Een zacht gorgelend en borrelend geluid als het koelmiddel door leidingen wordt gepompt.
- Een zoemend en kloppend geluid van de compressor als het koelmiddel wordt rondgepompt.
- Een plotseling krakend geluid uit de binnenkant van het apparaat veroorzaakt door thermische uitzetting (een natuurlijk en ongevaarlijk natuurkundig fenomeen).

Het maken van ijsblokjes

Dit apparaat is uitgerust met een bakje om ijsblokjes te maken.

1. Vul het bakje met water.
2. Zet het bakje in het vriesvak

 **Let op!** Gebruik geen metalen voorwerpen om het bakje uit de vriezer te verwijderen.

 **Let op!** Raak het apparaat niet aan met natte handen, want die kunnen aan de binnenkant blijven vastplakken.

Koudeaccu's

De vriezer is uitgerust met twee vrieselementen. Hierdoor blijft het voedsel langer koud als de stroom uitvalt of als er een stroomstoring is.

 **Let op!** De vrieselementen niet openen en de inhoud ervan niet opdrinken.

- Een zacht klikkend geluid van de thermostaat als de compressor aan of uit gaat.

Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.
- Verwijder de vrieselementen niet uit de vrieskorf.

Tips voor het koelen van vers voedsel

- Zet geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast.
- Dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft.

- Plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrijelijk omheen kan circuleren.

Tips voor het koelen

Nuttige tips:

- Vlees (alle soorten): in plastic zakken verpakken en op het glazen schap leggen, boven de groentelade. Bewaar vlees maximaal 1-2 dagen.
- Gekookte etenswaren, koude gerechten: bedekken en op een schap leggen.
- Fruit en groeten: goed wassen en in een speciale lade leggen. Bananen, aardappelen, uien en knoflook moeten als deze niet verpakt zijn niet in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: in speciale luchtdichte bakjes leggen of in aluminiumfolie of plastic zakjes wikkelen om zoveel mogelijk lucht uit te sluiten.
- Flessen: afsluiten met een dop en in de deur plaatsen of (indien beschikbaar) in het flessenrek.

Tips voor het invriezen

- Vries alleen verse en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in.
- Verdeel voor efficiënter invriezen en ontdooien het voedsel in kleine porties.
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic. Zorg ervoor dat de verpakking luchtdicht is.

- Om te voorkomen dat de temperatuur van al ingevroren voedsel toeneemt, dient u vers voedsel hier niet direct naast te plaatsen.
- Smalle pakjes zijn makkelijker te bewaren dan dikke. Zout maakt voedsel minder lang houdbaar.
- Ijsblokjes, ingevroren water of waterijsjes niet meteen nadat ze uit de vriezer zijn gehaald opeten. Gevaar voor bevroering.
- Het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is.

Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

- Verzeker u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de winkelier werden bewaard.
- Zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden.
- Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.
- Bewaar geen glazen potten met vloeistoffen in de vriezer. Deze kunnen breken.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Algemene waarschuwingen



Let op! Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Onderhoud en hervullen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

- i** De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

- ⚠** **Let op!** Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, chloor of reinigers op oliebasis. Deze beschadigen de afwerking.

Periodieke reiniging

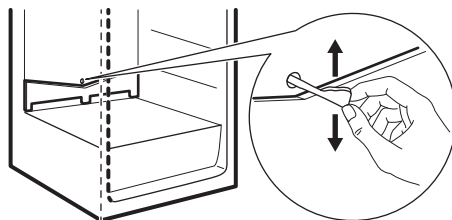
- ⚠** **Let op!** Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van het apparaat en verplaats of beschadig ze niet.

- ⚠** **Let op!** Let op dat u het koelsysteem niet beschadigt.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauwwarm water en wat neutrale zeep.
2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van resten zijn.
3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.
4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.
Dit zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik reduceren.

Het ontdooien van de koelkast



Rijp wordt elke keer als de compressormotor tijdens normale werking stopt, automatisch van de verdamper van het koelvak verwijderd. Het dooiwater loopt via een gootje in een speciale opvangbak aan de achterkant van het apparaat, boven de compressormotor, waar het verdampt.

Het is belangrijk om het afvoergaatje van het dooiwater in het midden van het koelvak regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat het water overloopt en op het voedsel in de koelkast gaat druppelen.

De vriezer ontdooien

Het vriesvak is vorstvrij. Dit betekent dat er geen rijp gevormd wordt als het vriesvak werkt, noch op de binnenwanden, noch op het voedsel.

Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel.
3. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
4. Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

 **Let op!** Als u uw apparaat ingeschakeld wilt laten, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt. We raden aan de Vacation-modus te activeren.

Probleemoplossing

 **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

Problemen oplossen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Zet het apparaat aan.
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
Het apparaat werkt niet.	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.	Controleer of het apparaat stabiel staat.
Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.	De kist is kortgeleden aangezet of de temperatuur is nog steeds te hoog.	Zie 'Alarm hoge temperatuur'.
Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.	De deur is open gelaten.	Sluit de vuldeur. Zie "Alarm deur open".
Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.	De temperatuur in het apparaat is te hoog.	Neem contact op met een erkend elektromonteur of de dichtstbijzijnde klantenservice.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er verschijnt een rechthoekig of vierkant symbool in plaats van getallen op het temperatuurdisplay.	Probleem met de temperatuur van de sensor.	Neem contact op met de klantenservice (het koelsysteem blijft werken om uw levensmiddelen koud te houden, maar de temperatuur kan niet aangepast worden).
Het lampje werkt niet.	Het lampje staat in de stand-by-stand.	Sluit en open de deur.
Het lampje werkt niet.	Het lampje is stuk.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.
De compressor werkt continu.	De temperatuur is goed ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'.
De compressor werkt continu.	Er werden veel producten tegelijk geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
De compressor werkt continu.	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse.
De compressor werkt continu.	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
De compressor werkt continu.	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
De compressor werkt continu.	De functie Fast Freezing is ingeschakeld.	Raadpleeg "Fast Freezing functie"
De compressor werkt continu.	De functie Shopping is ingeschakeld.	Raadpleeg "Shopping functie"
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op Fast Freezing of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na een korte tijd.
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op Shopping of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na een korte tijd.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er loopt water in de koelkast.	Producten verhinderen dat het water in de wateropvangbak loopt.	Zorg ervoor dat de producten de achterwand niet raken.
Er ligt water op de vloer.	De dooiwaterafvoer is niet aangesloten op de verdamperbak boven de compressor.	Maak de dooiwaterafvoer vast op de verdamperbak.
De temperatuur kan niet worden ingesteld.	De functie Shopping is ingeschakeld.	Schakel Shopping-functie handmatig uit of wacht tot de functie automatisch uitschakelt om de temperatuur in te stellen. Raadpleeg " Shopping functie"
De temperatuur kan niet worden ingesteld.	De functie Fast Freezing is ingeschakeld.	Schakel Fast Freezing-functie handmatig uit of wacht tot de functie automatisch uitschakelt om de temperatuur in te stellen. Raadpleeg " Fast Freezing functie"
DEMO verschijnt op het display.	Het apparaat staat in demonstratiemodus.	Houd OK ongeveer 10 seconden ingedrukt tot een lang geluid klinkt en het display even uitschakelt.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De temperatuurknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	Er werden veel producten tegelijk geplaatst.	Plaats minder producten tegelijk.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De deur is te vaak geopend.	Open de deur alleen als het nodig is.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De functie Fast Freezing is ingeschakeld.	Raadpleeg "Fast Freezing functie"
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De functie Shopping is ingeschakeld.	Raadpleeg "Shopping functie"
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig.	Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is.
Er bevindt zich teveel condenswater op de achterwand van de koelkast.	De deur is te vaak geopend.	Open de deur alleen als het nodig is.
Er bevindt zich teveel condenswater op de achterwand van de koelkast.	De deur is niet volledig gesloten.	Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is.
Er bevindt zich teveel condenswater op de achterwand van de koelkast.	Het bewaarde voedsel was niet ingepakt.	Verpak voedsel in geschikte materiaal voordat u het in het apparaat plaatst.
Deur gaat niet makkelijk open.	U probeerde de deur na het sluiten meteen weer te openen.	Wacht een paar seconden tussen het sluiten en weer openen van de deur.

i Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de erkende klantenservice. U kunt een lijst aan het einde van deze handleiding vinden.

Het lampje vervangen

Het apparaat is uitgerust met een LED-binnenlampje dat een lange levensduur heeft.

Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

De deur sluiten

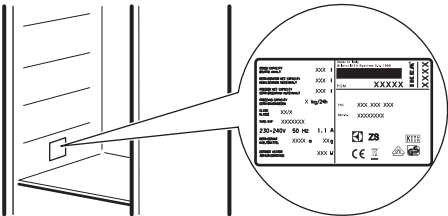
1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.
2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg de instructies voor het monteren.
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de klantenservice.

Technische gegevens

Productcategorie

Apparaattype	Koelkast - Vriezer
Installatietype	Inbouw-
Productafmetingen	
In hoogte	1772 mm
Breedte	540 mm
Diepte	549 mm
Nettovolume	
Koelkast	192 Liter
Diepvries	61 Liter
Ontdooisysteem	
Koelkast	auto
Diepvries	auto
Aantal sterren	****
Maximale bewaartijd bij stroomuitval	21 uur
Invriescapaciteit	10 kg/24u
Energieverbruik	0,625 kWh/24u
Geluidsniveau	39 dB (A)
Energieklasse	A++
Spanning	230 – 240 V
Frequentie	50 Hz

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de linker binnenkant in het apparaat en op het energielabel.



Milieubescherming

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recycleren. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

IKEA GARANTIE

Hoe lang is de garantie van IKEA geldig?

Deze garantie is geldig voor 5 jaar vanaf de originele datum van aankoop van Uw apparaat bij IKEA. De originele verkoopbon is benodigd als bewijs van aankoop. Indien onderhoudswerk is uitgevoerd onder de garantie, zal dit de garantie periode voor het apparaat niet verlengen.

Wie zal de service uitvoeren?

De IKEA servicedienst zal de service uitvoeren via het eigen bedrijf of het erkende servicepartnernetwerk.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden onder de hoofding "Wat valt er niet onder deze garantie?" gespecificeerd. Binnen de garantieperiode worden er geen kosten om de storing te verhelpen aangerekend, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat toegankelijk is voor reparatie zonder speciale kosten en dat het defect betrekking heeft op verkeerde constructie of materiaalfouten die onder de garantie vallen. Op deze

voorwaarden zijn de EG-richtlijnen (Nr. 99/44/EG) en de respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden het eigendom van IKEA.

Wat zal IKEA doen om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en bepalen, dit uitsluitend ter eigen beoordeling, of het gedekt wordt door deze garantie. Als het gedekt blijkt te zijn, zal de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner dan via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling, ofwel het defecte product repareren of het vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijk aangebrachte schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektro-chemische reactie, roest, corrosie of waterschade, maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.

- Verbruiksonderdelen, met inbegrip van batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokken van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramik, accessoires, serviesgoed en bestekmandjes, toevoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen, tenzij kan worden aangetoond dat deze veroorzaakt zijn door fabricagefouten.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aange-stelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de specificatie is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in niet-huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien het apparaat door een klant naar zijn huis of een ander adres vervoert, kan IKEA niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele transportschade. Indien IKEA het apparaat aflevert op het door de klant aangegeven adres, dan is eventuele schade die ontstaan is tijdens de aflevering gedekt door de garantie.
- Kosten voor de uitvoering van de installatie van het IKEA-apparaat. Indien de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner het apparaat, binnen de

voorwaarden van deze garantie, repareert of vervangt, zal de servicedienst of de erkende servicepartner, indien nodig, het gerepareerde apparaat of het vervangende apparaat installeren.

Deze beperking is niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerd specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Hoe zijn de landelijke wetten van toepassing

De garantie van IKEA geeft u specifieke wettelijke rechten, die op zijn minst voldoen aan alle plaatselijke wettelijke eisen die per land verschillend zijn.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-land zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EU-land, zal de dienstverlening uitgevoerd worden in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als:

- het apparaat en de installatie ervan voldoen aan de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- het apparaat en de installatie ervan in overeenstemming zijn met de montage-instructies en de veiligheidsinformatie die in de gebruikershandleiding staan.

De speciale Klantenservice voor apparaten van IKEA:

Aarzel alstublieft niet om contact op te nemen met de speciale IKEA Klantenservice om:

1. een beroep te doen op deze garantie;

2. uitleg te vragen over de installatie van het IKEA appa-raat in het daarvoor bedoelde keukenmeubel van IKEA. De service geeft u geen uitleg met betrekking tot:
 - de volledige installatie van uw IKEA keuken;
 - aansluitingen op het elektriciteitsnet (als het appa-raat geleverd wordt zonder stekker en kabel), op de water- en gasleiding, want dit moet gedaan worden door een erkend installateur.
3. uitleg te vragen over de gebruikershandleiding en de specificaties van het IKEA apparaat.

Om ervoor te zorgen dat wij u de beste service verlenen, verzoeken wij u de montage-instructies en/of de gebruikershandleiding in dit boekje zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Hoe kunt u ons bereiken als u hulp nodig hebt



Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

- i** Om u sneller van dienst te kunnen zijn, advi-seren wij u de specifieke telefoonnummers te bellen die aan het eind van deze handleiding vermeld zijn. Gebruik altijd de telefoonnummers die in het boekje staan van het apparaat waarvoor u assistentie nodig heeft. Zorg ervoor dat u het artikelnummer (8 cijfers) van het IKEA apparaat bij de hand hebt, voordat u ons belt om assistentie te vragen.



BEWAAR DE KASSABON!

Dit is uw aankoopbewijs en nodig om de garantie te doen gelden. Op de kassabon staat ook de naam van het IKEA artikel en het nummer (8 cijfers) voor elk apparaat dat u gekocht heeft.

Hebt u meer hulp nodig?

Neem, voor alle andere vragen die geen betrekking hebben op de service voor apparaten, contact op met het call center van de dichtstbijzijnde vestiging van IKEA. Wij raden u aan de documentatie van het apparaat zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

